

Vorwort

Die in dieser Sammlung enthaltenen Bearbeitungen sind im Original ausnahmslos für Cembalo vorgesehen und entstammen überwiegend dem Wohltemperierten Klavier. Nur die Präludien BWV 934, 937 und 938 sind den „Sechs kleinen Präludien“ entnommen, und das Präludium BWV 901 leitete ursprünglich eine Fuge in F-dur ein, die in einer stark überarbeiteten und nach As-dur transponierten Fassung – mit einem anderen Präludium gepaart – Aufnahme in den zweiten Teil des Wohltemperierten Klaviers fand.

Besonders die Tatsache, daß viele der Stücke des Wohltemperierten Klaviers ursprünglich Einzelstücke waren und zum Teil sogar in anderen Tonarten standen, hat mich ermuntert, von einem unauflöselichen Werkzusammenhang Präludium – Fuge Abstand zu nehmen und die Transkription einiger Präludien als Einzelstücke vorzustellen.

Bei der Bearbeitung habe ich alle Alternativ- und Frühversionen der Stücke mit zu Rate gezogen. Es hat sich gezeigt, daß die meisten Werke bei entsprechender Transkription sehr textgetreu übertragen werden können und aufgrund ihrer kompositorischen Qualitäten und ihres „Konzertétudes-Charakters“ eine brillante Ergänzung des Gitarrenrepertoires darstellen.

Krefeld, Herbst 1992

Ansgar Krause

Preface

The arrangements in this collection were all originally intended for the harpsichord and stem chiefly from the Well-Tempered Clavier. Only the Preludes BWV 934, 937 and 938 were taken from the “Six Little Preludes”. The Prelude BWV 901 originally introduced a Fugue in F major, which, coupled with another prelude, was incorporated into the second part of the Well-Tempered Clavier in a radically revised version transposed to A flat major.

Keenly aware that many of the works in the Well-Tempered Clavier were originally independent pieces and were even written in different keys, I felt encouraged to depart from the indelible pairing of prelude and fugue and to offer transcriptions of certain preludes as single pieces.

I consulted all the alternative and early versions of the pieces for my arrangements. It turned out that I was able to faithfully transcribe most of the pieces simply by transposing them appropriately. Thanks to their compositional qualities and “concert etude character”, these pieces offer a brilliant complement to the guitar repertoire.

Krefeld, Fall 1992

Ansgar Krause

Inhalt / Contents

	Seite/Page
1 Präludium BWV 934 aus den <i>Sechs kleinen Präludien</i>	3
2 Präludium BWV 854/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 1. Teil	4
3 Präludium BWV 938 aus den <i>Sechs kleinen Präludien</i>	6
4 Präludium BWV 901/1	8
5 Präludium BWV 893/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 2. Teil	10
6 Präludium BWV 876/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 2. Teil	13
7 Präludium BWV 862/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 1. Teil	16
8 Präludium BWV 853/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 1. Teil	18
9 Präludium BWV 937 aus den <i>Sechs kleinen Präludien</i>	20
10 Präludium BWV 868/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 1. Teil	21
11 Präludium BWV 848/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 1. Teil	23
12 Präludium BWV 866/1 aus dem <i>Wohltemperierten Klavier</i> , 1. Teil	26

Zwölf Präludien für Gitarre

1

Johann Sebastian Bach
bearbeitet von Ansgar Krause

original c-moll

BWV 934
aus den *Sechs kleinen Präludien*

8

5

9

13

17

21

25

29

33

Musical staff 33: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 8/8 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingering numbers (1, 2, 3, 4) and slurs. The bass line consists of quarter notes.

37

Musical staff 37: Treble clef, key signature of two sharps, 8/8 time signature. Continuation of the piece with eighth notes and slurs. The bass line continues with quarter notes.

2

original E-dur

BWV 854
aus dem Wohltemperierten Klavier, 1. T.

Musical staff with Harm. XII: Treble clef, key signature of two sharps, 12/8 time signature. The staff features a melodic line with slurs and a bass line with quarter notes. A circled '5' is present in the bass line. The text "(Harm. XII)" is written below the staff.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of two sharps, 8/8 time signature. Continuation of the piece with eighth notes and slurs. The bass line continues with quarter notes.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of two sharps, 8/8 time signature. Continuation of the piece with eighth notes and slurs. The bass line continues with quarter notes. A circled '5' is present in the bass line.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of two sharps, 8/8 time signature. Continuation of the piece with eighth notes and slurs. The bass line continues with quarter notes. A circled '5' is present in the bass line.

Musical staff 9: Treble clef, key signature of two sharps, 8/8 time signature. Continuation of the piece with eighth notes and slurs. The bass line continues with quarter notes. A circled '5' is present in the bass line.

11 (Harm. XII)

13

15

17

19 (Harm. XII)

21

23

8 2 7 1 2 2 2

5 VII 2 0 3 1 2 4 2 1 3 3

9 2 0 2 3 4 3 3 3 4 1 2 1 7

13 4 2 2 0 4 4 2 2 1 1 3

17 4 2 2 4 3 2 2 3 1 2 2

20² 2. 2 3 2 7

24

28

32

36

II/III

40

44

original F-dur

BWV 901/1

⑥ → D

2

3

4

5

6

7

②

⑦

③ ① VII

8 9 10 11 12 13 14 15

original h-moll

BWV 893/1
aus dem Wohltemperierten Klavier, 2. Teil

Allegro

⑥→D

4

7

10 *a m i*

13

16 *p i p*

19

22

25

28

31

i p i p

34

VII

VIII

i p

a

m i

37

40

43

6

original Es-dur

BWV 876/1
aus dem Wohltemperierten Klavier, 2. Teil

⑥ → D

p i p i

3

6

9

12

15

18

21

24

27

30

33

36

39

42

45

original As-dur

②

6 → D

5

8

8

11

14

17

20

i p i

m a

i a i a i a m i m i m i m i

p p p

V

(~)

23

26

29

32

35

38

41

original es-moll

BWV 853/1
aus dem Wohltemperierten Klavier, 1. Teil

⑥→D ⑤

IV II VII

(0404) tr

①

original E-dur

⑥ → D

m *m* ④

i p i p

3

5

②

7

9

11

m *a* *a*

p i p i m i p i

13

15

17

19

10

original H-dur

BWV 868/1
aus dem Wohltemperierten Klavier, 1. Teil

3

5

7

9

11

13

15

17

11

BWV 848/1
aus dem Wohltemperierten Klavier, 1. Teil

original Cis-dur

⑥ → D

8

2

4

5

8

2

4

2

1

i a m i

3

9

8

3

2

2

p p i p

i p

13

8

3

1

i

p m p m i p

17

8

1

2

3

2

5

21

8

3

2

i a m i

i a m i

25

8

3

1

2

p p i p

29

8

p i m p

33

8

i a m i

37

8

m i

p i m i

41

8

m a

p i m p

45

8

m i

p m i a m i

m i p

p i

49

8

p i p m i p

53

8

p m i

57

61 *i a m i* V

65

69 VII

73 VII

77 V

81 III

85 *a m i*

89

93

97

101

12

original B-dur

BWV 866/1
aus dem Wohltemperierten Klavier, 1. Teil

⑥ → D

5

6

7

8

④ ②

p i a i a i

9

10

p a m i p a m i m i p m i p

11

ossia

11

12^{II}

14

15

i p i p i p i

16^{II}

18

i m i p *i a m i p a*

19

20

XII (H 25)